



Recepción-Reception

Réception-Rezeption

08:00 h. a/to 0:00 h.



676 935 934



Mantenimiento / Maintenance

de / from 08:00 h. a / to 22:00 h.



Sirena - Emergency siren

Sirène d'Urgence - Sirene



Restaurant MARIO'S BAR

Horario de Apertura y cierre en la propia instalación.
Opening/closing times published at facility.



Tienda/Shop/Magasin/Laden

Horario de Apertura y cierre en la propia instalación.
Opening/closing times published at facility.



Sala de curas - Infirmary

Infirmierie - Krankenhaus



Parque Infantil- Children's Play Area

Aire de jeux - Kinderspieplatz



Piscina Cubierta-Indoor Swimmingpool

Piscine couverte - Hallenbad

Horario de Apertura y cierre en la propia instalación.
Opening/closing times published at facility.



Piscina - Swimmingpool

Piscine - Schwimmbad

Horario de Apertura y cierre en la propia instalación.
Opening/closing times published at facility.



Calistenia

Calisthenics



Campo de Fútbol-Football Ground

Terrain de football-Fussballplatz



Volleyball



Petanca - Petanque

Pétanque - Petanque



Ping pong - Table tennis

Ping pong - Tischtennis



Rocódromo / Puente Tibetano

Climbing Wall / Rope Bridge

Rocodrome / Pont tibétain



Zona de reciclaje-Recycling area

Zone de recyclage-Recycling zone



Parque canino - Dog Park

Parc pour chien - Hunde park



Salida de Emergencia-Emergency exit

Sortie d'Urgence-Notausgang



Toma de Agua - Water

Eau - Water



Electricidad - Plug

Prise(Électrique) - Steckdosen



Aseos/Fregaderos-WC/Sinks

Toilettes/Eviers- Toiletten/Waschbecken



Lavadora/Secadora - 24 H.

Washing & Dryer Machines

Machines à laver/ sèche-linges

Wasch/Trocken maschinen



Conserje nocturno-Night Concierge

Concierge de Nuit - Hausmeister Im Nachtdienst



Extintores-Fire Extinguisher

Extincteurs-Feuerlöscher



Parque Mayores-Health Park

Parc de Santé-Fitnessgerätepark



Mobilehomes - Mobilheime



Parcela/Pitch/Parcelle/Parzellen



Salón Social-Community Hall

Salon social - Gemeinschaftshalle



Estación autocaravanas/Lavado perros

Campers station-Dog wash

Vendange-Douche pour chien

Entsorgung Grauwater-Hunde dusche



Piscina Infantil - Children's Pool

Piscine pour enfants - Kinderpool



Partylandia



WC Químico



Bungalows



INDIAN RESTAURANT



ITALIAN RESTAURANT



RONDAS



MARBELLAS



CAZORLAS



MALAGÁS



MARBELLA C.N. 340



C.N. 340 MÁLAGA



CAMPING



CAMPING

ABIERTOS TODO
EL AÑO
WINTERSITE
GEÖFFNET DAS GANZE
JAHR
OUVERT TOUTE
L'ANNEE



Nº Inscripción Turística: CM/MA/0046

2ª Categoría - Modalidad Playa

Complejo Turístico Cabopino

Ctra. N-340 Km. 194,7

29604 MARBELLA

Tel.: (0034) 952 83 43 73

Tel. y Fax: (0034) 951 12 02 63

www.campingcabopino.com

info@campingcabopino.com

WELCOME



Programa Animación
Entertainment Program





VOLUMEN MODERADO. NO MOLESTIAS A VECINOS
MODERATE VOLUME - DO NOT DISTURB YOUR NEIGHBOURS
MODERATE GERÄUSCH. BITTE STÖREN SIE NICHT DIE NACHBARN
VOLUME MODÉRÉ. NE PAS GÊNER LES VOISINS

NORMAS - RULES - REGELN - RÉGLEMENT

Quedan prohibidas las reuniones que pertuben el orden. Todo aquel que no se atenga a las normas será EXPULSADO.



Late night get togethers, must not, under any circumstances, disturb other guests. If you do not respect these rules you will be thrown out of the Campsite.

Es ist nicht gestattet, Treffen zu veranstalten, wenn dadurch andere Gäste gestört werden. Wenn Sie diese Regeln nicht befolgen, müssen Sie den Campingplatz verlassen.

Le tapage nocturne est interdit!! Sous peine d'être expulsé.



La vigilancia y cuidado de los menores de edad es responsabilidad de los padres en todo momento
Parents are wholly responsible for the care and supervision of their young and underage children at all times
Die Verantwortung sowie die Beaufsichtigung von Minderjährigen obliegt jederzeit den Eltern
Surveiller et s'occuper des enfants mineurs est la responsabilité des parents à tous moments.



Conserje nocturno
Night Concierge
Concierge de Nuit
Hausmeister im nachtdienst
676936075



Uso de pulseras OBLIGATORIO según temporada

Use of Wristbands MANDATORY according to season

Verwendung von Armbändern OBLIGATORISCH, je nach Saison

Le port des bracelets est OBLIGATOIRE, selon la saison



EXCEPTO EMERGENCIAS - CIRCULACIÓN PROHIBIDA DE 12AM A 6AM
EXCEPT FOR EMERGENCIES - TRAFFIC NOT ALLOWED FROM 12AM TO 6AM
AUSSER IM NOTFALL - AUTOFAHREN VERBOTTEN VON 12AM BIS 6AM
URGENCES EXCEPTÉES. CIRCULATION INTERDITE DE 00H00 À 06H00 H.



PROHIBIDO CONSUMO DE DROGAS, ESTUPEFACIENTES O SUSTANCIAS PSICOTROPICAS.
NARCOTIC, ILLEGAL OR PSYCHOTROPIC DRUG CONSUMPTION FORBIDDEN.
NARCOTIC, ILLEGAL OR PSYCHOTROPIC DROGENKONSUM VERBOTEN.
CONSUMATION DE DROGUE INTERDITE, STUPEFACIENTS ou SUBSTANCES PSYCHOTROPES.



AGUA POTABLE
LAS FUENTES NO TIENEN DESAGÜE UTILÍCELA SÓLO PARA COGER AGUA
DRINKING WATER
WATER OUTLETS - NO DRAINAGE - USE ONLY TO COLLECT WATER
TRINKWASSER
KEIN ABFLUSS
NUR FÜR WASSER GEEIGNET
EAU POTABLE
PAS DE DRAINAGE
COLLECTE D'EAU UNIQUEMENT



PROHIBIDO LAVAR VEHÍCULOS PROHIBIDO REGAR
WASHING OF VEHICLES FORBIDDEN WATERING FORBIDDEN
FAHRZEUGE WASCHEN VERBOTEN GIESSEN VERBOTEN
INTERDIT DE LAVER LES VEHICULES INTERDIT D'ARROSER



TODOS LOS ELEMENTOS DE ACAMPADA DEBEN QUEDAR DENTRO DE LA PARCELA
ALL ELEMENTS OF CAMPING EQUIPMENT MUST BE LOCATED WITHIN THE PARCELA
ALLE IHRE EIGENEN GEGENSTÄNDE UND AUTO MÜSSEN AUF IHRER PARZELLE SEIN
TOUS LES ÉLÉMENTS DU MATÉRIEL DE CAMPING DOIVENT ÊTRE SITUÉS DANS L'EMPLACEMENT



SÓLO ELÉCTRICAS/GAS
ONLY GAS/ELECTRIC
NUR ELEKTRIK ODER GAZ
SEULEMENT ÉLECTRIQUES OU GAZ



DANOS = PAGO €
DAMAGES = PAYMENT €
SCHÄDEN = ZAHLUNG €
DOMMAGES = PAYMENT €



LA DIRECCIÓN NO ES RESPONSABLE POR ROBOS
THE MANAGEMENT IS NOT RESPONSIBLE FOR THEFT
DIE DIREKTION IST NICHT VERANTWORTLICH FÜR DIEBSTAH
LA DIRECTION N'EST PAS RESPONSABLE DES VOLS.



CALLES PRINCIPALES
MAIN STREETS
HAUPTSTRASSEN
RUES PRINCIPALES



EN TODO EL CAMPING THROUGHOUT THE CAMPSITE
AUF DEM GANZEN CAMPINGPLATZ DANKS OUTLE CAMPING



MULTAS POR DAR DE COMER A LOS GATOS
FINES FOR FEEDING CATS
KATZEN FÜTTERN UNTER STRAFE VERBOTEN
AMENDES POUR NOURRIR LES CHATS



PROHIBIDO PERROS SUELTOS O SOLOS EN LA PARCELA.
MULTAS POR NO RECOGER EXCREMENTOS.
DOGS MUST BE KEPT ON A LEAD & ACCOMPANIED AT ALL TIMES
FINES FOR NOT PICKING UP AND DISPOSING OF DOG EXCREMENT
HUNDE MÜSSEN IMMER ANGELEINT UND UNTER AUFSICHT SEIN
STRAFE WIRD ERHOBEN WENN EXCREMENTE NICHT ENSORGT WERDEN
LES CHIENS DOIVENT ÊTRE TENUS EN L'ASSÉ EN PERMANENCE ET ACCOMPAGNÉS
AMENDES POUR NE PAS RAMASSER LES EXCRÉMENTS



PROHIBIDO PERROS SUELTOS O SOLOS EN LA PARCELA.
MULTAS POR NO RECOGER EXCREMENTOS.
DOGS MUST BE KEPT ON A LEAD & ACCOMPANIED AT ALL TIMES
FINES FOR NOT PICKING UP AND DISPOSING OF DOG EXCREMENT
HUNDE MÜSSEN IMMER ANGELEINT UND UNTER AUFSICHT SEIN
STRAFE WIRD ERHOBEN WENN EXCREMENTE NICHT ENSORGT WERDEN
LES CHIENS DOIVENT ÊTRE TENUS EN L'ASSÉ EN PERMANENCE ET ACCOMPAGNÉS
AMENDES POUR NE PAS RAMASSER LES EXCRÉMENTS

DESECHO DE BASURA ORGÁNICA EN BOLSA
ORGANIC WASTE MUST ALWAYS BE DISPOSED OF IN A BAG.
NUR BIOMÜLL IMMER IM BEUTEL
DÉCHETS ORGANIQUES DANS UN SAC



RECOGIDA DE BASURA MAÑANA Y TARDE
GARBAGE COLLECTION MORNING AND AFTERNOON
MÜLLTONNENLEERUNG-NACHMITTAGS
RAMASSAGE DES POUBELLES MATIN ET L'APRÈS-MIDI

UTILICE NUESTRA AREA DE RECICLAJE
USE OUR RECYCLING AREA
NUTZEN SIE UNSERE RECYCLINGBEREICH
UTILISEZ NOTRE ZONE DE RECYCLAGE



NIÑOS DEBEN ESTAR ACOMPAÑADOS DE UN ADULTO
CHILDREN MUST BE ACCOMPANIED BY AN ADULT
KINDER NUR IN BEGLEITUNG VON ERWACHSENEN ERLAUBT
LES ENFANTS DOIVENT ÊTRE ACCOMPAGNÉS D'UN ADULTE



POR FAVOR NO TIENEN LAS COLILLAS AL SUELO. CUIDEMOS EL ENTORNO
PLEASE, TAKE CARE OF OUR ENVIRONMENT - DO NOT THROW OR DROP YOUR CIGARETTE ENDS ON THE GROUND
BITTE KEINE ZIGARETTENSTUMMEL AUF DEN BODEN WERFEN. WIRACHTEN UNSERE UMGEBUNG
S'IL VOUS PLÂT NE PAS JETER LES CIGARETTES PAR TERRE. PRÉVENONS SOIN DE L'ENVIRONNEMENT

PROHIBIDO CLAVAR OBJETOS PLUNZANTES EN LOS ARBOLES
IT IS FORBIDDEN TO KNOCK OR NAIL ANY SHARP OBJECT INTO OUR TREES
ES IST VERBOTEN SPITZE OBJEKTE AN DIE BÄUME ZU NAGELN
INTERDIT D'ENFONCER DES OBJETS POINTUS DANS LES ARBRES



VISITAS: CONSULTE NUESTRAS TARIFAS. 1ª HORA GRATUITA
LOS VISITANTES DEBEN REGISTRARSE OBLIGATORIAMENTE EN RECEPCIÓN MEDIANTE DNI.

VISITS: CHECK OUR SEASONAL RATES - FIRST HOUR FREE
MANDATORY THAT VISITORS REGISTER IN RECEPTION AND SHOW ID
BESUCHER MÜSSEN SICH IN DER REZEPTION MIT AUSWEIS ANMELDEN. EINE STUNDE AUFGENTHALT IST KOSTENLOS
LES VISTEURS DOIVENT S'INSCRIRE À LA RÉCEPTION AVEC LEUR CARTE D'IDENTITÉ. LA PREMIÈRE HEURE EST GRATUITE

SALIDAS • CHECK-OUT
PARCELAS-PLOTS BUNGALOWS

12.00 pm
Temp. Baja/Media/alta
Low/mid/high season

Salida tarde en base a disponibilidad. Suplemento extra.
Late check-out subject to availability. Extra charge.
Abfahren nachmittags sind möglich wenn Plätze zur Verfügung stehen und kosten extra
Départ tardif selon la disponibilité. Supplément en vigueur

PREVENIR SITUACIONES DE RIESGO AVOID RISKS-RISIKEN VERMEIDEN-ÉVITER LES RISQUES



No sobrecargue la instalación eléctrica
Don't overload electrical point
Überlasten Sie nicht die Elektroinstallationen
Ne pas surcharger l'installation électrique



Chequee periódicamente las instalaciones
Regularly check light & gas installations
Überprüfen Sie regelmäßig Einrichtungen
Vérifiez périodiquement les installations

EN CASO DE EMERGENCIA IN CASE OF EMERGENCY - IM NOTFALL



Avisé a Recepción.
Advise Reception.
Kontakt Empfang.
Contactez réception.



Mantenga la calma y acuda al punto de encuentro
Keep calm and go to the meeting point
Behalten Sie Ruhe und gehen Sie zum Treffpunkt
Gardez le calme et allez au point de rencontre



Siga las instrucciones de los encargados del plan de evacuación.
Follow the re marshal's instructions at all times.
Folgen Sie den Anweisungen des Evakuierungspersonals.
Suivez les instructions du responsable d'évacuation.



En caso de fuego use el extintor SÓLO si es seguro.
In case of fire only use an extinguisher if safe to do so.
Im Brandfall: Feuerlöscher nur benutzen, wenn keine Gefahr besteht.
En cas d'incendie, utiliser un extincteur SEULEMENT si sûr.



Preste ayuda y si fuera necesario solicítela a los servicios de emergencia.
Provide assistance and contact the emergency services.
Erste Hilfe leisten und gegebenenfalls Rettungsdiensten.
Fournir assistance et contacter les services d'urgence.

EN CASO DE FUEGO/FIRE/FEUER/INCENDIE

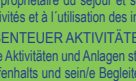
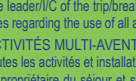
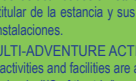
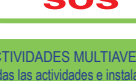
Si el fuego prende sus ropas, no corra. Tírese al suelo y ruedes sobre si mismo.
Si el fuego prende a otro, cúbralo totalmente con una manta.
If your clothes are on fire, don't run. Lie on the ground and roll over and over.
If someone else's are on fire, wrap a blanket around them to smother the flames.
Wenn Ihre Kleidung Feuer fängt, nicht wegrinnen, sondern auf den Boden legen und hin und her rollen. Wenn jemand anderes brennt, mit einer Decke vollständig zudecken.
Si vos vêtements prennent feu, ne pas courir. Se coucher par terre et se rouler au sol. Si quelqu'un est en feu, le couvrir avec une couverture.



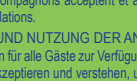
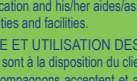
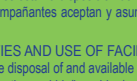
Si suena la sirena todo el mundo debe acudir inmediatamente al punto de reunión, en la entrada del camping.
If the siren sounds everyone should immediately go to the meeting point at the campsite entrance.
Wenn Sie die Sirene hören, begeben Sie sich sofort zum Treffpunkt am Camping-Eingang.
Si la sirène sonne, tout le monde doit se rendre immédiatement au point de rencontre à l'entrée du camping.



Nacional 091
Local 092



Guardia Civil 062



ACTIVIDADES MULTIAVENTURA Y USO DE INSTALACIONES
Todas las actividades e instalaciones están a disposición del cliente, bajo su responsabilidad en el uso de las mismas.
El titular de la estancia y sus acompañantes aceptan y asumen las normas de seguridad en el uso de las actividades e instalaciones.

MULTI-ADVENTURE ACTIVITIES AND USE OF FACILITIES
All activities and facilities are at the disposal of and available for use to all clients/guests under their own responsibility.
The leader/C of the trip/break/vacation and his/her aides/assistants understand and fully accept the safety and security rules regarding the use of all activities and facilities.

ACTIVITÉS MULTI-AVENTURE ET UTILISATION DES INSTALLATIONS
Toutes les activités et installations sont à la disposition du client, sous sa responsabilité.
Le propriétaire du séjour et ses compagnons acceptent et assument les règles de sécurité liées à la participation aux activités et à l'utilisation des installations.

ABENTUEURAKTIVITÄTEN UND NUTZUNG DER ANLAGEN
Alle Aktivitäten und Anlagen stehen für alle Gäste zur Verfügung und Nutzung auf eigene Verantwortung. Der Inhaber des Aufenthalts und seine Begleiter akzeptieren und verstehen, und akzeptieren im Ganzen die Sicherheitsvorschriften zum Gebrauch der Aktivitäten und Anlagen.



WC QUÍMICO
2.00€



Lavandería
Laundry
Wäscherei
Blanchisserie
4.00€
Ficha - Token



Sauna
3€/Pax= 45'



Consulte tarifas
Check the prices
Siehe Preisliste
Voir liste de prix

SERVICIOS GRATUITOS - FREE FACILITIES - IM PREIS INBEGRIFFEN - SERVICES GRATUITS

Piscinas
Swimmingpools
Schwimmbäder
Piscines

Zona deportiva
Sports Areas
Sportanlagen
Zones de sports

Agua caliente
Hot water
Warmwasser
Eau chaude

Fregaderos
Sinks
Waschbecken
Éviers

Parque infantil
Children's play area
Kinderpark
Parc pour les enfants

Parque de mayores
Adults Park
Park für Erwachsene
Parc pour adultes

ANIMACIÓN GRATUITA TODO EL AÑO - ENTERTAINMENT ALL YEAR - UNTERHALTUNG WÄHREND DES GANZEN JAHRES - ANIMATION GRATUITE TOUTE L'ANNÉE